

Document Citation

Title	La bergère et le ramoneur
Author(s)	
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	1952
Type	program
Language	French
Pagination	
No. of Pages	3
Subjects	
Film Subjects	La bergère et le ramoneur (The curious adventures of Mr. Wonderbird), Grimault, Paul, 1952

LA BERGÈRE
ET
LE RAMONEUR



XIII • EXPOSITION INTERNATIONALE
D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE
VENISE "1952"

UNE CO-PRODUCTION FRANCO-ANGLAISE

LES GÉMEAUX - S. A. PARIS
CLARGES - DIS. LONDON

LA BERGÈRE
ET
LE RAMONEUR
COULEUR PAR TECHNICOLOR



scénario et dialogues de
JACQUES PRÉVERT

musique de
JOSEPH KOSMA

interprétée par le
ROYAL PHILARMONIC ORCHESTRA
dirigé par MUIR MATHESSON



Avec les voix de

POUR LA VERSION FRANÇAISE

PIERRE BRASSEUR..	..	..	..	L' O I S E A U	..	..	..	..	PETE USTINOF
ANOUK AIMÉE..	..	..	..	LA BERGÈRE	..	..	..	..	CLAIRE BLOOM
SERGE REGGIANI..	..	..	..	LE RAMONEUR	..	..	..	..	DENHOLM ELLIOTT

POUR LA VERSION ANGLAISE

Chef monteur : GILBERT NATOT

Sound Editor : ANN CHECKWIDDEE ★ Ingénieurs du son : A. ARCHIMBAUD, R. SARAZIN, J. DRAKE et E. LOW

U N E P R O D U C T I O N
A N D R É S A R R U T



Une réalisation

LES GÉMEAUX S. A. - 16 et 18, rue Labordère - NEUILLY-SUR-SEINE

Distribution

ALLIANCE GÉNÉRALE DE DISTRIBUTION CINÉMATOGRAPHIQUE - 10, rue de Bassano, PARIS-XVI^e

LA BERGÈRE ET LE RAMONEUR



Né en France vers 1907 avec les travaux d'Emile Cohl, le Dessin Animé semblait, avant la dernière guerre, être devenu l'apanage exclusif du Cinéma Américain. Pourtant en France, de modestes artistes, techniciens de talent, travaillaient en silence et quelques bandes publicitaires paraissant de temps en temps témoignaient de la volonté de ces artisans de créer un style de Dessin Animé Français.

C'est alors qu'en 1936, un jeune dessinateur, ANDRE SARRUT, créa avec l'un de ses confrères PAUL GRIMAULT la firme « LES GEMEAUX » destinée à la production de films en dessins animés. Ainsi purent être réalisés quelques courts-métrages célèbres dont « LE VOLEUR DE PARATONNERRE » et « L'EPOUVANTAIL » qui ont remporté le Premier et le Deuxième Grand Prix International du Dessin Animé lors de la Biennale de Venise en 1946 et « LE PETIT SOLDAT » qui obtint le Grand Prix International, ex-aequo avec MELODY TIME de Walt Disney, à la Biennale de Venise en 1948.

Comprenant qu'une diffusion internationale pouvait être assurée à une œuvre importante, ce qui se traduit par une considérable dépense de bonne volonté, de temps et d'argent, ANDRE SARRUT décida de mettre en production « LA BERGERE ET LE RAMONEUR », un Dessin Animé en Technicolor de long métrage qui, maintenant terminé, a entraîné une dépense de 500.000.000 de francs.

Cette somme peut paraître astronomique, mais elle était nécessaire pour permettre à la jeune équipe « LES GEMEAUX » de mener à bien sa tâche immense, c'est-à-dire de réaliser une œuvre susceptible de rivaliser avec les plus importantes productions étrangères dont les devis s'équilibrent avec celui de « LA BERGERE ET LE RAMONEUR ».

Ainsi pour la réalisation de « LA BERGERE ET LA RAMONEUR », 180 personnes ont travaillé — à Paris et à Londres — à des postes divers, pendant près de 5 ans et ont totalisé 1.200.000 heures de travail.

Il a été exécuté plus de 400.000 dessins sur calques dont 260.000 environ ont finalement été utilisés. Les dessins sur calques représentent un rouleau imaginaire d'une largeur de 32 cms et d'une longueur de 225 kms. Ces 260.000 dessins ont été reproduits sur 250.000 celluloses. La surface à colorier a été de 40.000 M². Plus de 3 tonnes de peinture ont été utilisées... plus de 500 coloris différents ont été choisis... plus de 450 décors ont nécessité 800 M² de papier... plus de...

Il est aisé de comprendre que les moyens les plus considérables ont été mis en œuvre pour faire de « LA BERGERE ET LE RAMONEUR » un film qui soit véritablement de « classe internationale ».

Quant aux artistes qui ont collaboré à la réalisation du film, leurs noms suffisent à faire admettre son caractère exceptionnel : JACQUES PREVERT, auteur du scénario et des dialogues ; JOSEPH KOSMA, compositeur de la partition musicale et des chansons ; PIERRE BRASSEUR, ANOUK AIME, SERGE REGGIANI et d'autres très grands artistes ont prêté leurs voix aux personnages animés ; JACQUES JANSEN, ERIC AMADO et LEO NOEL avec son orgue de Barbarie, interprètent les chansons, etc...

Cet effort extraordinaire d'ANDRE SARRUT, de tous ses collaborateurs et de tous ceux qui, lui faisant confiance, lui ont permis d'aboutir et de réussir, méritait d'être honoré au Lido.

« LA BERGERE ET LE RAMONEUR » est fier de représenter le Cinéma Français à la XIIIème Exposition Internationale d'Art Cinématographique à VENISE.